

INSTRUCCIONES DE CONSERVACIÓN Y GARANTÍAS PRESERVATION INSTRUCTIONS AND GUARANTEES

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja que la limpieza de los grifos sea realizada con un paño húmedo, aún cuando los acabados son sumamente duraderos, la limpieza con productos abrasivos y/o corrosivos produce graves daños en los mismos.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantiza todos sus productos contra cualquier defecto de fabricación. Esta garantía está limitada a cinco años para cualquier defecto mecánico de fabricación y para los defectos de fabricación en los acabados cromo, blanco, oro, níquel satinado, cromo satinado, bronce viejo y forja. Para el resto de los acabados la garantía contra cualquier defecto de fabricación está limitada a dos años. Cartuchos termostáticos, garantía dos años.

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja conservar este folleto para solicitar posibles repuestos. Asimismo, aconseja anotar los códigos que aparecen en la etiqueta de la caja para posibles reclamaciones.

M.Z. DEL RÍO, S.A. quedará exonerada de la garantía si el material defectuoso es manipulado o reparado por terceros sin su consentimiento. La garantía no comprende las piezas que se deterioren por el uso normal, el transporte del material para su reparación en los almacenes de M.Z. DEL RÍO, S.A. ni el transporte de las nuevas piezas que hayan de ser enviadas al coprador para sustituir al material defectuoso. Las nuevas piezas tendrán asimismo una garantía de un año en las condiciones anteriormente expresadas.

M.Z. DEL RÍO, S.A. se compromete al envío de cualquier repuesto que precise para el correcto funcionamiento de su grifería, estos repuestos pueden ser solicitados a su establecimiento habitual o directamente a M.Z. DEL RÍO.

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends cleaning the taps with a damp cloth; even though the finishes are extremely long-lasting, cleaning with abrasive and/or corrosive products produces serious damage to them.

M.Z. DEL RÍO, S.A. guarantees all its products against any manufacturing defect. This guarantee is limited to five years for any mechanical manufacturing defect and for manufacturing defects in chrome, white, pvd gold, satin nickel, old brass, satin chrome and dark brass finishes. For the rest of the finishes, the guarantee against any manufacturing defect is limited to two years. Thermostatic cartridges, two years guarantee.

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends keeping this brochure as a future reference for replacement parts. Also, please make a record of the information on the box label to assist in possible reclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. shall be exempted from the guarantee if the faulty material is manipulated or repaired by third parties without its consent. The guarantee does not include deteriorated parts due to notmal use, the transportation of the material for repair at M.Z. DEL RIO, S.A. warehouses nor the transportation of the new parts that have to be sent to the purchaser to replace the faulty material. The new parts shall also have a one-year guarantee under the conditions expressed above.

M.Z. DEL RÍO, S.A. undertakes to send any spare part required for the correct operation of its taps. These spare parts can be requested from your normal establishment or directly from M.Z. DEL RÍO.



MZ DEL RIO, S.A.

Pol. Ind. Empresarium. Calle lentisco, 12
50720 La Cartuja Baja (Zaragoza). España
Tel. +34 976 571 517 - Fax +34 976 572 018
E-mail: mzrio@mzrio.com · www.mzrio.com



NORMAS DE INSTALACIÓN,
CONSERVACIÓN Y GARANTÍA

INSTALLATION INSTRUCTIONS
WARRANTY

MONOMANDO DUCHA Y BAÑO-DUCHA EMPOTRAR

BUILT IN WALL SHOWER AND BATH-SHOWER MIXER



NORMAS DE INSTALACIÓN

Antes de proceder a la instalación de su grifo, asegúrese que en los interiores de los tubos no existen restos de materiales que puedan dañar los cierres cerámicos de los grifos, le aconsejamos que deje circular el agua durante 1 o 2 minutos, con el fin de eliminar los posibles restos, antes de proceder a montar su grifo.

M.Z. DEL RIO, S.A. aconseja la instalación y reparación de su grifería por un fontanero profesional y en todo caso realizar el montaje según las indicaciones establecidas en estas normas de instalación.



IMPORTANTE
SE RECOMIENDA SUJETAR LAS TUBERÍAS A LA PARED PARA EVITAR RUIDOS, VIBRACIONES Y POSIBLES FISURAS EN LAS SOLDADURAS



ATENCIÓN: NO QUITAR LAS PROTECCIONES HASTA QUE TODO EL TRABAJO DE ALBAÑILERÍA ESTÉ TERMINADO

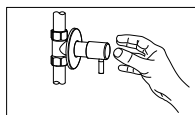


IMPORTANTE
NO DESMONTAR EL CARTUCHO BAJO NINGUNA RAZÓN. SERÁ CAUSA DE LA ANULACIÓN DE LA GARANTÍA.

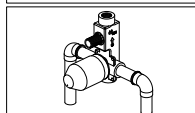
Si usted necesita soldar racores de entrada y salida de agua, proceda de acuerdo con las siguientes indicaciones:

- Realizar la soldadura antes de su colocación en la pared.
- No es necesario desmontar el cartucho.
- Soldar con estaño-plata.
- Enfriar la zona del cartucho con un paño húmedo cada vez que se suelde.

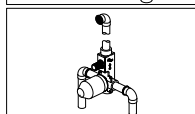
1) Cierre las llaves de entrada de agua fría y caliente, quite el grifo usado si lo tiene colocado. Realice la apertura de la pared lo suficientemente grande como para poder trabajar en ella.



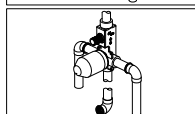
2) Realice la conexión a las tuberías del cuerpo monomando empotrar (1 u 11) **teniendo en cuenta las tolerancias de empotrado (Fig.3)**. Instalar el cuerpo según la figura, con la flecha marcada en la válvula señalando hacia arriba. El agua caliente se conecta a la izquierda y el agua fría a la derecha. Use teflón o compuesto para tuberías en todas las conexiones de rosca. Tenga la precaución de no quitar la protección de plástico mientras no haya terminado la instalación con el fin de evitar posibles defectos en la manipulación.



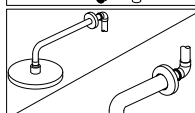
3) Instale la línea de abastecimiento de 1/2" del rallo de ducha a la conexión superior del monomando empotrar (1 u 11) y a un codo de 1/2" a la altura deseada (no incluidos).



Para los modelos baño-ducha: Instale la línea de abastecimiento de 1/2" del caño a la conexión inferior del monomando empotrar (11) y a un codo de 1/2" a la altura deseada (no incluidos), justo encima de la bañera.

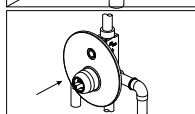


4) Antes de realizar el montaje del resto de las piezas del grifo, le aconsejamos haya terminado con los trabajos de albañilería, con el fin de evitar posibles daños en su grifo.



5) Aplique compuesto de tubería o cinta teflón a la rosca del brazo ducha y enrósquelo al codo, a continuación coloque el rallo ducha.

Para los modelos baño-ducha: Aplique compuesto de tubería o cinta teflón en la rosca del caño y enrósquelo al codo.



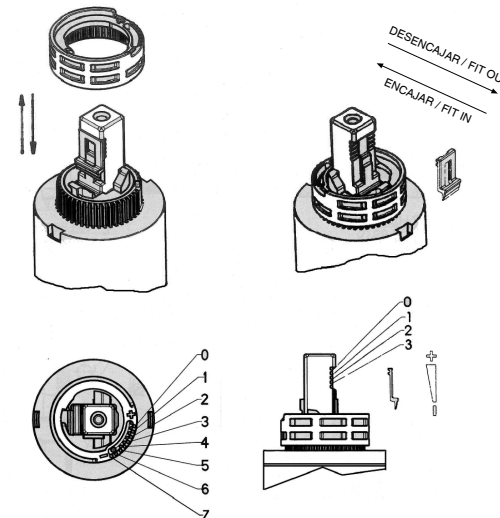
6) Coloque el plafón (2 ó 10) al cuerpo monomando (1 ó 11).

7) Monte las manetas según el modelo escogido por usted, tal y como se indica en el dibujo (ver pag. 5).



El empotrado de baño-ducha está diseñado para colocar en su salida inferior un caño bañera. Si no es así, para un correcto funcionamiento del inversor, puede ser necesario reducir el caudal de agua de entrada a la válvula con las llaves generales (no incluidas) (ver Fig.1) o operar con la válvula parcialmente abierta.

VÁLVULA PRESSURE BALANCE // PRESSURE BALANCE VALVE CON LIMITADOR DE CAUDAL Y TEMPERATURA // WITH FLOW RATE AND TEMPERATURE LIMIT



Posición 7: Límite de 104°F (40°C) // 7position: 104°F (40°C) limit

3 BAR	POSICIÓN // POSITION	0	1	2	3	4	5	6	7
REGULACIÓN DE CAUDAL // FLOW RATE ADJUSTMENT		0%	5%	12%	25%				
REGULACIÓN DE TEMPERATURA // TEMPERATURE ADJUSTMENT		0%	0%	3%	10%	20%	30%	40%	50%

MANETAS OPCIONALES / OPTIONAL HANDLES

Mod. Ñ	Mod. STILO
TA0001-01 Tornillo allen DIN912 M4x10 Inox Allen screw DIN912 M4x10 Inox AG001-99 Arandela grower Ø4 Inox DIN-127 Grower joint Ø4 Inox DIN-127 PM0014-70 Palanca monom. latón, cromo satinado Brass singer lever, satin chrome T300006 Espárrago inox allen M-5x6 A-2 Inox. male allen screw M-5x6 A-2	MA0001-00 Maneta cromada Handle chrome T300006 Tornillo latón c/ alomada M4x10 Brass screw M4x10 RD0026-00 Racor decoletaje brochado macho-hembra al. 13 mm pressure balance Supplemental pressure balance 13 mm IN0007-00 Índice M14/100 neutro cromo Covers M14/100 neutral chrome A400040 Arandela grower inox. Din 127 M5 Grower joint inox. Din 127 M5
Mod. MINIMA	Mod. ACTIVA
CM0048-00 Cazoleta maneta mod. Minima Cover handle mod. Minima T300016 Espárrago inox allen M5x6 Inox allen screw M5x6 IN0008-00 Índice maneta. Cover handle.	MNT079-00 Maneta Activa completa Activa handle complete
Mod. TETRA	Mod. TAINO
CM0104-00 Cazoleta maneta mod. Tetra Cover handle mod. Tetra PM0035-00 Pomo maneta recta Straight handle knob EA0010-01 Espárrago inox allen M5x16 Inox allen screw M5x16	MN0005-00 Monomando mod. Taino Taino handle chrome A300032 Tape azul-rojo monomando Cover for spindle lever CS0003-99 Casquillo suplemento altura maneta monomando Supplemental singer lever T300006 Espárrago inox. allen 5x6 Inox. male screw



El empotrado de baño-ducha está diseñado para colocar en su salida superior un accesorio de ~9l/min. / 2,5 gpm. Si no es así, para un correcto funcionamiento del inversor puede ser necesaria la colocación de un reductor de caudal (~9l/min. / 2,5 gpm) en el mismo (ver Fig.2)

MANTENIMIENTO

RALLOS DUCHA Y MANGOS DUCHA

Se deben limpiar los rallos y mangos de ducha, presionando periódicamente los tetones de goma para eliminar obstrucciones de cal.

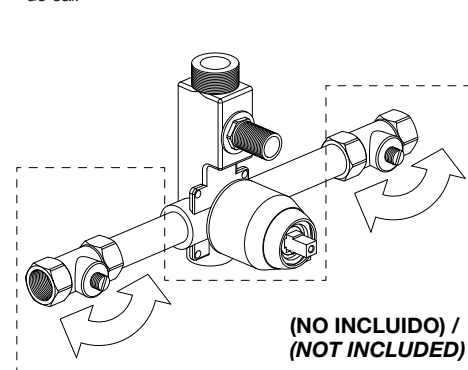


Fig.1

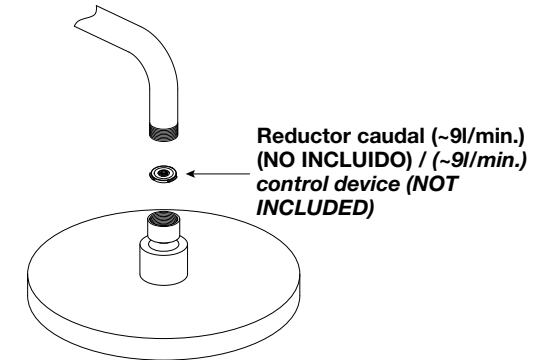


Fig.2



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Before proceeding to install your tap, make sure that there are no remains of materials on the inside of the tubes, which might damage the ceramic seals of the taps. We advise you to let the water run for 1 or 2 minutes, in order to eliminate possible remains, before proceeding to install your tap.

M.Z. DEL RIO, S.A. advises your taps to be installed or repaired by a professional plumber and in any case to carry out the installation according to the directions established in the installation instructions.



IMPORTANT
IT IS RECOMMENDED TO FIX THE PIPES TO THE WALL IN ORDER TO AVOID NOISES, VIBRATIONS AND WELDING FISSURES



ATTENTION: NOT TO REMOVE THE PROTECTIONS UNTIL ALL MASONRY WORK IS FINISHED



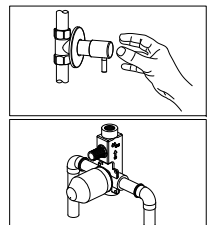
IMPORTANT
DO NOT DISASSEMBLE THE CARTRIDGE UNDER ANY REASON. IT WILL CAUSE WARRANTY INVALIDITY.

If you need to solder inlet and outlet water fittings, proceed according to next indications:

- Solder fittings before install the valves.
- It is not needed to disassemble the cartridges.
- Solder with tin-silver.
- Cool cartridge zone with a damp cloth when you solder.

1) Shut off hot and cold water supply lines and remove old fittings, if any. Make opening in back wall large enough to work through.

2) Connect water supply lines to built in wall single lever body (1 or 11) **taking into account the recommended built in wall tolerance (Fig.3)**. Install the valve body with the arrow pointing up. Hot water to left and cold water to right. Use teflon tape or pipe compound on all threaded connections. Take care not to remove the plastic protection until installation is finished in order to avoid any damage in the trim.



3) Install 1/2" shower supply line (not included) to center connection on valve assembly (1 or 11) and to a 1/2" pipe elbow (not included) at desired shower height.

For bath-shower models: Assemble 1/2" tub spout supply line to 1/2" elbow (not included). Screw this assembly into bottom opening of valve assembly. Pipe elbow should reach the wall opening just above tub.

4) Before installing the rest of the parts of the tap, we advise you to have finished all the masonry work, in order to avoid possible damages to the tap.

5) Place flange over long end of shower arm and apply pipe compound or teflon tape to threads on end. Screw into elbow at the shower supply line. The shower head can now be attached to shower arm.

For bath-shower models: Apply pipe compound or teflon tape to tub spout nipple (not included). Attach tub spout to elbow. Tighten by hand.

6) Secure the trim (2 or 10) to the body of the mixer tap (1 or 11).

7) Install the handles depending on the model chosen by you, as indicated in the drawing (see pag. 5).

! Bath-shower valve is designed to install a bath-spout accessory in the below outlet. If not, in order to get a correct diverter use, you should need to reduce the general flow rate by regulating the hot and cold inlet valves (not included) (see Fig.1) or by operating the valve semi-opened.

! Bath-shower valve is designed to install to ~9l/min. / 2,5 gpm accessory in the upper outlet. If not, in order to get a correct diverter use, you should need to install a ~9l/min. / 2,5 gpm flow control device in the upper accessory (not included) (see Fig.2).

MAINTENANCE

SHOWER HEAD AND SHOWER HANDLE

Shower head and shower handle have to be cleaned frequently, press the rubber nipples to avoid lime obstructions.

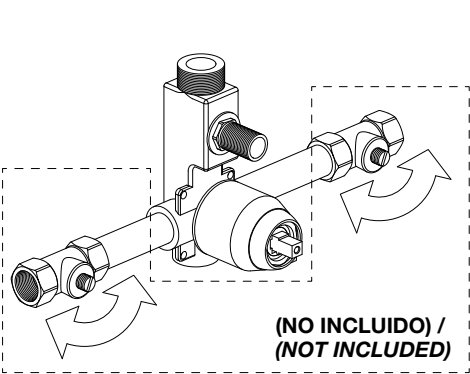


Fig.1

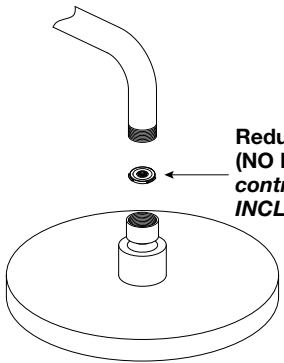
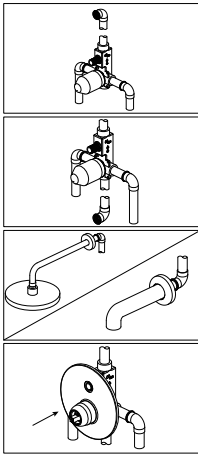


Fig.2

Reductor caudal (~9l/min.)
(NO INCLUIDO) / (~9l/min.)
control device (NOT
INCLUDED)



ESQUEMA DE MONTAJE GRIFO / TAP ASSEMBLY SCHEME

DUCHA/SHOWER

BAÑO-DUCHA/BATH-SHOWER

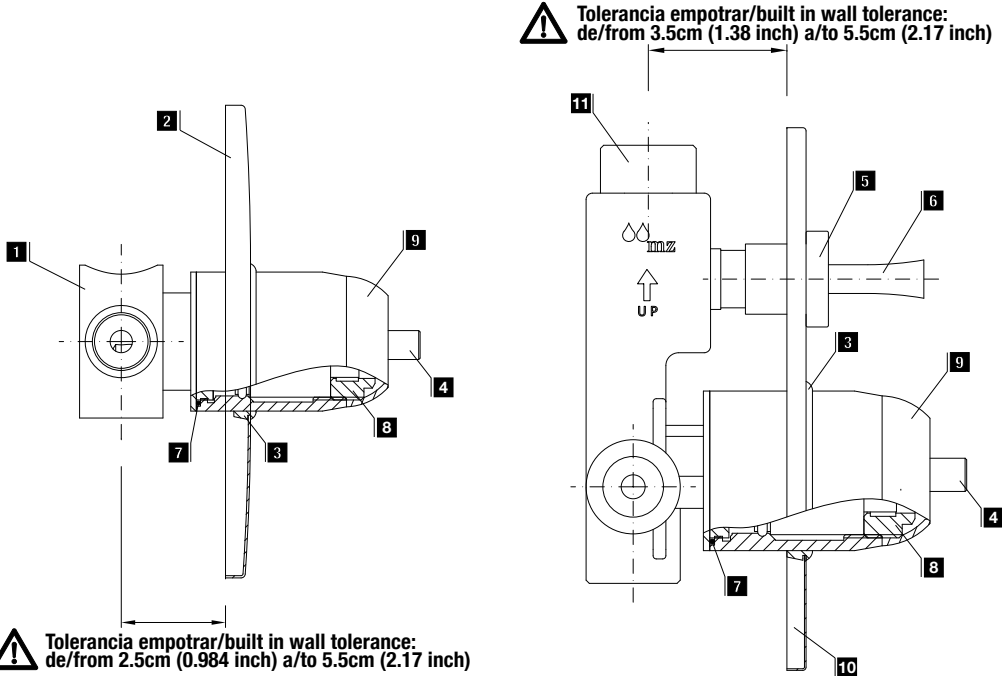


Fig.3

Nº PIEZA	CÓDIGO	DENOMINACIÓN / DENOMINATION
1	CM0024-00	Cuerpo monomando ducha empotrar 1/2" NPT Build in wall shower single lever body 1/2" NPT
2	PM0030-00	Plafón monomando ducha empotrar para mod. 42, 64 y 71, cromo Flange single lever shower built in wall, 42, 64 and 71 mod. chrome
	PM0029-00	Plafón monomando ducha empotrar para mod. 74 y 75, cromo Flange single lever shower built in wall, 74 and 75 mod. chrome
3	JG0024-99	Junta plafón mon. ducha y baño-ducha empotrar Joint flange single lever built in wall
4	M300020	Cartucho monomando ø 40 mm Single lever cartridge ø 40 mm
	CP0008-99	Cartucho pressure balance Pressure balance cartridge
	M300029	Cartucho progresivo ON/OFF ø 40 mm "pressure balance" ON/OFF ø40 mm progressive pressure balance cartridge
5	TU0019-00	Tuerca sujeción plafón monomando baño-ducha empotrar latón, cromo Sujeccion female screw bath-shower single lever to build, chrome
6	PM0070-00	Pomo distribuidor baño-ducha, cromo Distributor pome bath-shower, chrome
7	JT0005-99	Junta tórica 40.99 x 1.78 mm (NBR-70) Toric joint 40.99 x 1.78 mm (NBR-70)
8	T700030	Tuerca apriete cartucho monomando 42/150, resina Cartridge female screw 42/150, resin
9	CM0003-00	Cubre cartucho monomando, cromo Cover cartridge brass, chrome
10	PM0056-00	Plafón monomando baño-ducha empotrar para mod. 42, 64 y 71, cromo Flange single lever bath-shower built in wall, 42, 64 and 71 mod. chrome
	PM0028-00	Plafón monomando baño-ducha empotrar para mod. 74 y 75, cromo Flange single lever bath-shower built in wall, 74 and 75 mod. chrome
11	CME001-00	Cuerpo monomando baño-ducha empotrar 1/2" NPT Build in wall bath-shower single lever body 1/2" NPT